

## Vorträge

### Wissenschaftliche Vorträge

#### 2022

(mit Juliane Michelini): Hörverstehen von Vorlesungen – neue didaktische Impulse durch die Arbeit mit authentischen Daten. 32. AKS-Arbeitstagung (Online), AG 4 Fach- und Wissenschaftssprachen, 04.03.2022.

(mit Claudia Groß): Wie wird gesellschaftliche und kulturelle Vielfalt in Lernmaterialien repräsentiert? Ein Plädoyer für eine Didaktik der Diversität am Beispiel des Projekts UNIC an der Ruhr-Universität Bochum. ÖDaF-Jahrestagung (Online): „Wer sind ich? Identität\*en und Zugehörigkeit\*en im Lehren und Lernen von Deutsch als Fremd- und Zweitsprache“, 26.02.2022.

Berufsbezogenes Deutsch im Kontext Schule am Beispiel des Projekts „Lehrkräfte Plus“: Ziele, Bedarfe und Perspektiven. Online-Vortrag an der Universität Kassel im Rahmen der Ringvorlesung „Berufssprache“ des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, 11.01.2022.

#### 2021

(mit Juliane Michelini): Konzeption einer Unterrichtsreihe zum Hörverstehen von Vorlesungen – wie viel authentische mündliche Wissenschaftssprache verträgt der DaF-Unterricht? FaDaF-Jahrestagung (Online), 04.06.2021.

„Wir werden trotzdem noch irgendwie mit unseren Kumpels rumhängen“. Grammatikvermittlung anhand jugendsprachlicher Daten. ÖDaF-Jahrestagung (Online) „Grammatik mit Pfiff – ästhetisch – mehrsprachig – kreativ“, 12.03.2021.

#### 2019

Kommunikatives Handeln im Lehrerberuf am Beispiel des Projekts „Lehrkräfte Plus“. 46. FaDaF-Jahrestagung an der Technischen Universität Chemnitz, 29.03.2019.

#### 2018

Berufsbezogenes Deutsch im Kontext Schule – Welche Textsorten und Gesprächstypen sollen geflüchtete Lehrkräfte beherrschen? Vortrag im Symposium X „Sprachliche Integration von Geflüchteten“ beim GAL-Jubiläumskongress an der Universität Duisburg-Essen, 14.09.2018.

Berufsbezogenes Deutsch im Kontext Schule – Ideen für die Unterrichtspraxis am Beispiel des Projekts Lehrkräfte Plus. 45. FaDaF-Jahrestagung, 06.04.2018.

#### 2016

Jugendsprache im DaF-Unterricht: Materialien und Konzepte für die Deutschlehrerfortbildung. 8. Internationale Konferenz zur Jugendsprache 2016 an der Karl-Franzens-Universität Graz, 26.05-28.05.2016.

Ausgewählte empirische Analysen zur Metaphorik im Zuwanderungsdiskurs. Dissertationsvorhaben. Präsentation im Kolloquium von Prof. Dr. Angelika Storrer an der Universität Mannheim, 16.03.2016.

#### 2015

Metaphern und metaphorische Konzepte im deutschen Zuwanderungsdiskurs: Partei- oder textsortenspezifisch? Internationale Tagung Migration in Deutschland und Europa: Interkulturalität – Multikulturalität – Transkulturalität an der Universität Helsinki/Finnland, 06.11.2015.

Jugendsprache im DaF-Unterricht, aber wie? Möglichkeiten und Grenzen ihrer Didaktisierung anhand aktueller Beispiele. Gastvortrag am Arbeitsbereich Deutsch als Fremdsprache der Universität Greifswald, 30.06.2015.

#### **2014**

Analyse der Metaphorik im Zuwanderungsdiskurs. Dissertationsvorhaben. Präsentation im Kolloquium Pragmatik und Sprachtheorie von Prof. Dr. Ludger Hoffmann an der TU Dortmund, 04.11.2014.

Jugendsprache im DaF-Unterricht – Möglichkeiten und Grenzen der didaktischen Umsetzung. 7. Internationale Konferenz zur Jugendsprache 2014 an der PH Karlsruhe, 04.04.2014.

Integriertes Sprach- und Kulturlernen am Beispiel von Jugendsprache im DaF-Unterricht. FaDaF-Jahrestagung an der Universität Münster, 21.03.2014.

#### **2013**

Jugendsprache im DaF-Unterricht: Eine Projektvorstellung. DaF-Tag Finnland an der Aalto-Universität Helsinki am 02.02.2013.

#### **2012**

Analyse der Metaphorik im Zuwanderungsdiskurs anhand mündlicher Sprachdaten. Leipziger Arbeitskreis Kognitive Linguistik/ Konstruktionsgrammatik (LAKK) am 15.10.2012 (Erasmus-Dozentenaustausch).

»Ihr seid hier nicht in der Diaspora, sondern ihr seid hier in einem Land, das euer Land ist«. – Analyse der Metaphorik im Zuwanderungsdiskurs anhand mündlicher Sprachdaten. Finnisches Germanistentreffen, 02.10.2012 in Helsinki/Finnland.

Metaphern und metaphorische Konzepte im Zuwanderungsdiskurs. Einige methodische Überlegungen anhand ausgewählter empirischer Analysen. 9. Nordisch-Baltisches Germanistentreffen in Bergen/Norwegen, 15.06.2012.

#### **2011**

Vorstellung des Promotionsvorhabens im Rahmen des Gastaufenthaltes an der Universität Zürich (Erasmus-Dozentenaustausch), 16.05-20.05.2011.

»Vielleicht trifft man sich mit Kumpels und Freundinnen, um irgendwo gemeinsam abzuhängen«. Jugendsprache in finnischen DaF-Lehrwerken. 6. Internationale Konferenz zur Jugendsprache: Jugendsprachen – Dynamiken und kulturelle Kontexte, 01.04.2011 an der Universität Freiburg.

#### **2010**

»Integration ist aber keine Einbahnstraße«. Metaphern und metaphorische Konzepte in den Parteiprogrammen. Vaasaer Germanistisches Kolloquium zur Lexikologie (VaLex-Werkstatt). Vortrag am 15.11.2010 in Vaasa/Finnland.

»Dieses Klima des Unerwünschtseins in einem Land tut es einem schwer, sich wirklich fallen zu lassen«. Metaphern und metaphorische Konzepte in den Äußerungen von Migranten im Zuwanderungsdiskurs. Vierte Tagung deutsche Sprachwissenschaft in Italien (DSWI), 05.02.2010 in Rom/Italien, AG 12 „Sprache und Migration“.

#### **2009**

Zur Rolle der Metaphorik im Zuwanderungsdiskurs am Beispiel des Begriffs ‚Multikulti‘. Vortrag beim VIII. Nordisch-Baltischen-Germanistentreffen, 11.06.2009 in Sigtuna/Schweden.

Berikande eller belastande? Metaforikens former och funktioner i den tyska migrationsdiskursen“. Kurzvortrag zur Vorstellung des Promotionsvorhabens (auf Schwedisch) im Neuphilologischen Verein Helsinki/ Finnland. Abend von Nachwuchswissenschaftlern am 26.03.2009.

**2008**

Metaphern und ihre Verwendung in der Interaktion am Beispiel des Zuwanderungsdiskurses. Vortrag im Germanistischen Kolloquium der Universität Stockholm am 26.02.2008.

**Weitere Vorträge****2013**

*Besserwisseri* – unsere Nachbarn, die Deutschen. Einige sprachpolitische Überlegungen aus finnischer Sicht. Regionaltreffen der DAAD-Lektorinnen und –Lektoren der baltischen und nordischen Länder am 26.04.2013 in Helsinki/ Finnland.

**Wissenschaftliche Aktivitäten****2013**

Organisation des Regionaltreffens der DAAD-Lektorinnen und –Lektoren in den baltischen und nordischen Ländern in Helsinki (25.-29. April 2013) gemeinsam mit dem Referat Fachliche Lektorenbetreuung des DAAD.

**2012**

Organisation des Finnischen Germanistentreffens in Helsinki (04.-05. Oktober 2012) gemeinsam mit Prof. Dr. Irma Hyvärinen, Dr. Ulrike Richter-Vapaatalo und Dr. Jouni Rostila.

Sommertreffen der DAAD-Lektorinnen und Lektoren 2012 in Bonn (11.-13. Juli 2012).

Arbeitsgruppe Linguistik am 12. Juli 2012. Gastvortragende: Prof. Dr. Helga Kotthoff (Universität Freiburg): Perspektiven auf Jugendsprachen: Orthographiefernes Schreiben, Stilisierungen von Ethnolekten und doing gender (Moderation und Organisation).

**2010**

Sommertreffen der DAAD-Lektorinnen und Lektoren 2010 in Bonn (14.-16. Juli 2010).

Arbeitsgruppe Linguistik am 15. Juli 2010. Gastvortragender: Prof. Dr. Reinhard Fiehler (IDS Mannheim): Besonderheiten der gesprochenen Sprache - gehören Sie in den DaF-Unterricht? (Moderation und Organisation).

**2009**

Diskussionsabend zum Thema „Wenn der Arzt im Praktikum schwanger wird – Feminismus in Linguistik und Literatur“ am 30. September 2009. Gemeinschaftsveranstaltung von Goethe-Institut, DAAD und Germanistischem Institut der Universität Helsinki, Gast: Dr. Hadumod Bußmann (Organisation und Betreuung).

DAAD-Alumnitreffen für Finnen und Esten in Helsinki/Finnland (22.-24. Mai 2009).

Moderation des Workshops „Auslandsgermanistik und Hochschulkooperation: Strategien und Stolpersteine“ am 23. Mai 2009. Teilnehmer: Prof. Dr. Jarmo Korhonen (Universität Helsinki), Prof. Dr. Helmut Glück (Universität Bamberg), Dr. Anne Arold (Universität Tartu).

**2008**

Januar 2008 - Juni 2008

Einrichtung und Betreuung des deutschen Stammtisches an der Abteilung für Germanistik der Universität Stockholm (Veranstaltungsreihe mit Exkursionen).

### **2007**

August 2007 - Juni 2008

Mitorganisation des Germanistischen Kolloquiums an der Universität Stockholm

### **Lehrer- und Dozentenfortbildungen**

Seit 2009 Lehrer- und Dozentenfortbildungen bzw. Beratungstätigkeiten für verschiedene Kulturmittler und Universitäten (u.a. Goethe-Institut Finnland, ZFA, DAG Lübeck, DAAD).

Themenschwerpunkte: Jugend- und Gegenwartssprache, Mündliche Kommunikation im DaF-Unterricht, Podcasts im DaF-Unterricht, aktuelle Landeskunde, berufsbezogenes Deutsch

### **Projektarbeit**

*Dialog Bildung und Zukunft* – Projektpartner mit Germanistikstudierenden der Universität Helsinki im Programm „Dialog Bildung und Zukunft“ – Projekt des Goethe-Instituts im EU-Programm „Jugend in Aktion“ im Studienjahr 2012/2013.

*Deutsch in Studium und Wissenschaft* – Wissenschaftsprojekt für Studierende aller Fachrichtungen in der Region Helsinki im Studienjahr 2012/2013 (gemeinsam mit dem Goethe-Institut Finnland).

*Unser Helsinki – hell und dunkel*. Broschüre. Unterrichtsprojekt mit Germanistikstudierenden des 1. Fachsemesters an der Universität Helsinki im Studienjahr 2011/2012 (gemeinsam mit Christine Klatt).